

Distr.: General
7 September 2004

Arabic
Original: English



مؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في
نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود
الاجتماع السابع
جنيف، ٢٥ - ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل المالية

المسائل المالية

مذكرة من الأمانة

١- يُلفت انتباه الأطراف إلى الوثيقة UNEP/CHW/OEWG/3/23، والتي أعدتها الأمانة وأحالتها للنظر فيها من قبل الأطراف في الدورة الثالثة للفريق العامل مفتوح العضوية، والتي تمثل مصدراً أساسياً للمعلومات للاجتماع الحالي بشأن المسائل المالية. يمكن الحصول على مشروعات المقررات ذات الصلة والخاصة بتعبئة الموارد والمسائل المالية من الوثيقة UNEP/CHW.7/2، والتي تتضمن تجميعاً لمشروعات المقررات من أجل احتمال اعتمادها من قبل مؤتمر الأطراف.

٢- علاوة على ذلك، فإن هناك معلومات تكميلية تتعلق بالميزانية بشأن الهيكل البراجمي للأمانة، والتي تم إعدادها استجابةً للطلب المثار أثناء الدورة الثالثة للفريق العامل مفتوح العضوية، ترد بالوثيقة UNEP/CHW.7/26/Add.1. وعلاوة على هذه الوثيقة، فإن آراء الأطراف طبقاً للمقرر ٤١/٦، الفقرة ٢٤، في جدول الأنصبة المقررة للصندوق الإستئماني لاتفاقية بازل ترد بالوثيقة UNEP/CHW.7/26/Add.2. كما ترد معلومات مالية إضافية أخرى بالوثيقة UNEP/CHW.7/INF/17، والتي تستكمل المعلومات المقدمة إلى الفريق العامل مفتوح العضوية في دورته الثالثة والتي تتضمن، من بين أشياء أخرى، معلومات عن جميع الإيرادات، بما في ذلك الاحتياطي ورصيد الصندوق والفوائد، فضلاً عن المصروفات والالتزامات الفعلية المؤقتة والمتوقعة، وتقريباً بشأن جميع المصروفات مقابل بنود الميزانية

المتفق عليها. كما تحدد هذه الوثيقة الاعتمادات المالية غير المخصصة المتاحة والرصيد الاحتياطي للصندوق الإستثماري للتعاون التقني.

٣- واستجابة إلى طلب الفريق العامل مفتوح العضوية في دورته الثالثة، فإن الوثيقة التي طلبتها حكومة الدانمرك بشأن إستراتيجية لتعبئة الموارد من أجل تنفيذ الخطة الإستراتيجية الخاصة بتنفيذ اتفاقية بازل (UNEP/CHW/OEWG/3/INF/3) جاري ترجمتها إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة وستصدر على هيئة كتاب بمجرد الانتهاء من أعمال الترجمة التي تقوم بها المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل.

٤- وفي دورته الثالثة، طلب الفريق العامل مفتوح العضوية كذلك موجزاً وافياً عن مذكرة المعلومات التي تحمل عنوان "تعبئة الموارد من أجل مستقبل أنظف: تنفيذ اتفاقية بازل"، والمتضمنة بالوثيقة UNEP/CHW/OEWG/3/INF/3/Add.1، بحيث تكون متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية. ويرد الموجز الوافي بالوثيقة UNEP/CHW.7/26/Add.3، وهو يأخذ في اعتباره التعليقات المتلقاة من الأطراف بشأن مذكرة المعلومات. ويرد النص الكامل المنقح لمذكرة المعلومات بالوثيقة UNEP/CHW.7/INF/8.

٥- تلقت الأمانة مؤخراً خطط الأعمال المستكملة خاصة المراكز الإقليمية لاتفاقية بازل والتي تغطي الأنشطة المخططة للسنتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. وسيصدر جدول منقح للميزانية الخاصة بالصندوق الإستثماري للتعاون التقني في صورة الوثيقة UNEP/CHW.7/26/Add.4، لإبراز المعلومات الجديدة المتلقاة.